

SECOND SESSION,
SIXTEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

DEUXIÈME SESSION,
SEIZIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 11

PROJET DE LOI N^o 11

AN ACT TO AMEND THE LEGISLATIVE
ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF

Summary

This Bill amends the *Legislative Assembly and Executive Council Act* to provide a travel allowance to a member who attends a sitting or meetings of a committee of the Legislative Assembly after he or she has attended the sitting or meetings for eight consecutive sitting or meeting days.

Résumé

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* afin de prévoir une indemnité de déplacement pour un député qui assiste à une séance ou à des réunions d'un comité de l'Assemblée législative après avoir assisté à la séance ou aux réunions durant 8 jours de séance ou de réunion consécutifs.

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

BILL 11

AN ACT TO AMEND THE LEGISLATIVE
ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. The *Legislative Assembly and Executive Council Act* is amended by this Act.

2. Subsection 28(1) is repealed and the following is substituted:

28. (1) A member who attends a sitting or meetings of a committee of the Legislative Assembly shall be reimbursed for the actual and reasonable cost of the return transportation between the place where the member lives and the place of the sitting or meetings, after he or she has attended the sitting or meetings for eight consecutive sitting or meeting days.

PROJET DE LOI N^o 11

LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1. La *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* est modifiée par la présente loi.

2. Le paragraphe 28(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

28. (1) Le député qui assiste à une séance ou à des réunions d'un comité de l'Assemblée législative a droit au remboursement du coût réel et raisonnable du transport aller-retour entre l'endroit où il habite et celui où la séance ou les réunions sont tenues, après avoir assisté à la séance ou aux réunions durant 8 jours de séance ou de réunion consécutifs.

Voyage durant
la séance

Travel
during
sitting